



LED-AUSSENWANDLEUCHE / LED OUTDOOR WALL LIGHT / APPLIQUE MURALE LED D'EXTÉRIEUR

DE AT CH

LED-AUSSENWANDLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

APPLIQUE MURALE LED D'EXTÉRIEUR

Instructions de montage, d'utilisation et
consignes de sécurité

PL

LAMPA ZEWNĘTRZNA LED

Wskazówki montażu, obsługi i
bezpieczeństwa

SK

LED VONKAJŠIE NÁSTENNÉ SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a
bezpečnostné pokyny

GB IE

LED OUTDOOR WALL LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

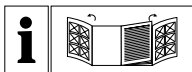
LED-BUITENMUURLAMP

Montage-, bedienings- en
veiligheidsinstructies

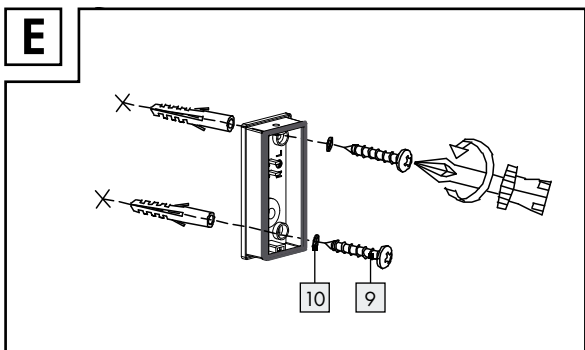
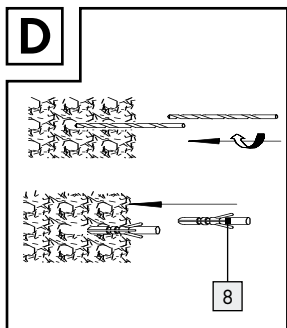
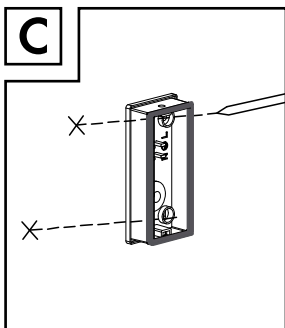
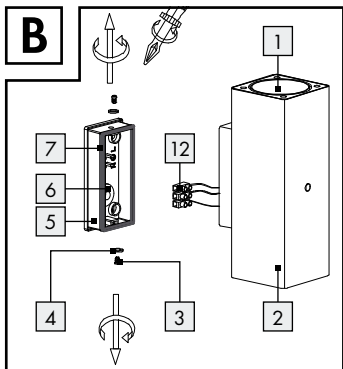
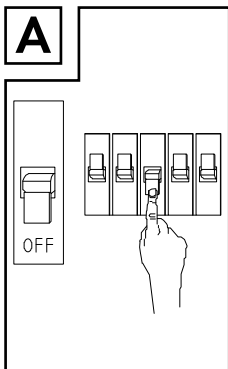
CZ

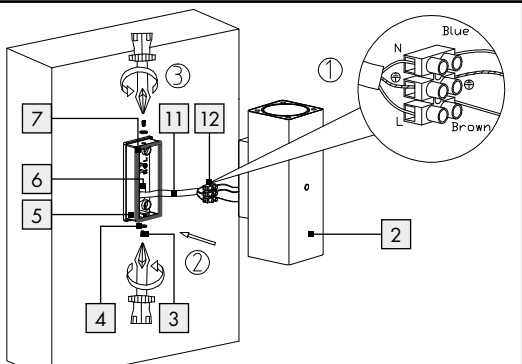
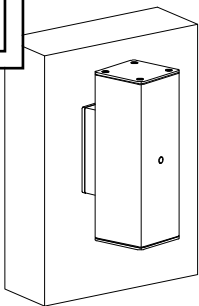
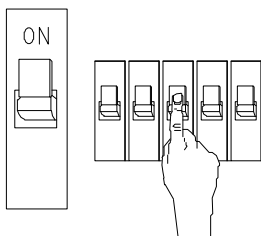
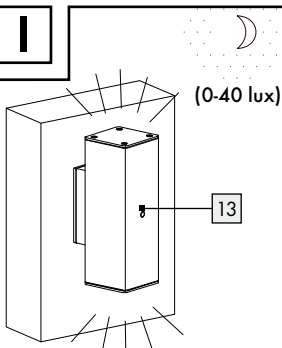
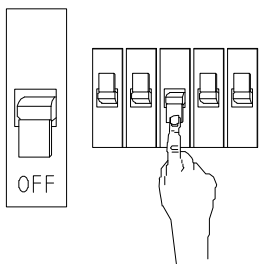
LED VENKOVNÍ NÁSTENNÉ SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a
bezpečnostní pokyny



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	16
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	26
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	36
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	47
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	58
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	68



F**G****H****I****J**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Allgemeine Sicherheitshinweise ...	Seite	7
Vor der Montage	Seite	10
Montage	Seite	10
Leuchtmittel wechseln.....	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	14

Legende der verwendeten Piktogramme



Regenabweisend (IP43)



Volt (Wechselstrom)

LED-Außenwandleuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist zur Anwendung im Außenbereich bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt oder für andere Anwendungen geeignet.

● **Teilebeschreibung**

- | | | | |
|---|------------------|----|----------------------|
| 1 | Lampenabdeckung | 6 | Membran |
| 2 | Lampenkörper | 7 | Dichtungsring |
| 3 | Fixierschraube | 8 | Dübel |
| 4 | Silikonring | 9 | Befestigungsschraube |
| 5 | Anschlussgehäuse | 10 | Silikonring |

- 11 Netzkabel
- 12 Lüsterklemme
- 13 Dämmerungssensor

- 14 Silikonplatte
- 15 Saugnapf
- 16 LED-Leuchtmittel

● Technische Daten

Betriebsspannung: 230 V~ 50Hz

LED-Leuchtmittel: 230V, GU10, 5W

Nennleistung max: 2 x 5W

Schutzklasse: I

Schutzgrad: IP43 (Regenabweisend)

TÜV SÜD / GS-zertifiziert.

● Lieferumfang

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1 LED-Außenwandleuchte | 1 Saugnapf |
| 2 Dübel (Ø 6 mm) | 2 LED-Leuchtmittel |
| 2 Befestigungsschrauben | 1 Montage- und
Bedienungsanleitung |
| 2 Silikonringe | |



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen

Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230V~ 50 Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.



BRANDGEFAHR! Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 1,0 m zu angestrahlt Materialen.

Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Verwenden Sie nur 230V~ LED-Leuchtmittel mit einem GU10-Sockel und einer Höchstleistung von 5W.

- Das LED-Leuchtmittel ist nicht dimmbar.



- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes LED-Leuchtmittel auf Beschädigungen. Betreiben Sie das Produkt nicht mit defektem LED-Leuchtmittel.



VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie dieses berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. LED-Leuchtmittel entwickeln eine starke Hitze.
- Ersetzen Sie defekte LED-Leuchtmittel sofort durch neue. Schalten Sie vor dem Leuchtmittelwechsel immer die Stromversorgung des Produkts aus.
- Lassen Sie das Produkt vor dem Ersetzen eines defekten LED-Leuchtmittels mindestens 15 Minuten auskühlen.
- Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten schalten Sie die Hauptstromversorgung ab.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer und elektronische Schalter. Es ist dafür nicht geeignet.

● Vor der Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften des Produkts und Anschlussbestimmungen haben.

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung) (siehe Abb. A).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.
- Das beigelegte Montagematerial ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich auch, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

● Montage

Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf folgende Dinge:

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt den gewünschten Bereich ausleuchtet (ideal ist eine Höhe von 1,8–2,5 m).
- Achten Sie darauf, dass der Dämmerungssensor **13** (siehe Abb. I) nachts nicht von Straßen- oder Gartenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.
- Lösen Sie die auf dem Lampenkörper **2** sichtbaren Fixierschrauben **3** und Silikonringe **4** und öffnen Sie das Anschlussgehäuse **5**. Nehmen Sie dann die Lüsterklemme **12** für eine einfache Montage aus dem Anschlussgehäuse **5** heraus (siehe Abb. B).
- Verwenden Sie die für die Befestigungsschrauben **9** vorgesehenen Löcher im Anschlussgehäuse **5**, um die Bohrlöcher zu markieren (siehe Abb. C).
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (\varnothing ca. 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Beschädigen Sie hierbei keine Stromkabel in der Wand.
- Stecken Sie nun die Dübel **8** in die Bohrlöcher (siehe Abb. D).
- Schieben Sie das Netzkabel **11** mit der Membran **6** durch den Kabelkanal.
- Befestigen Sie das Anschlussgehäuse **5** mit den beiliegenden Silikonringen **10** und Befestigungsschrauben **9** (siehe Abb. E).
- Verbinden Sie das Verbindungskabel des Produkts mit Hilfe der Lüsterklemme **12** mit dem Netzkabel **11** (siehe Abb. F/1).
- Achten Sie auch auf den farblichen Zusammenschluss der angeschlossenen Leitungen (L = schwarz oder braun, N = blau oder weiß).

- Verbinden Sie nun den Erdungsleiter (grün-gelb) mit der Masseklemme ⚡, die auf der Lüsterklemme [12] angezeigt wird (siehe Abb. F/1).
- Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring [7] auf dem Anschlussgehäuse [5] verbleibt, bevor Sie den Lampenkörper [2] anbringen. Setzen Sie nun vorsichtig die Lüsterklemme [12] wieder in das Anschlussgehäuse [5] ein und bringen Sie den Lampenkörper [2] auf dem Anschlussgehäuse [5] an (siehe Abb. F/2). Setzen Sie die Silikonringe [4] wieder ein und befestigen Sie die beiden Fixierschrauben [3] (siehe Abb. F/3 + G).

Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an (siehe Abb. H). Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Leuchtmittel wechseln

⚠ **ACHTUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

- Um das LED-Leuchtmittel [16] zu wechseln, trennen Sie zuerst das Produkt vom Stromnetz. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder stellen Sie den Schalter der Sicherung auf Position „0“ (siehe Abb. J).
- Lassen Sie das Produkt komplett abkühlen.
- Entfernen Sie die Schrauben von der Lampenabdeckung [1] (siehe Abb. K/1) und nehmen Sie die Lampenabdeckung [1] und Silikonplatte [14] aus dem Lampenkörper [2] heraus.
- Bringen Sie den beiliegenden Saugnapf [15] am defekten LED-Leuchtmittel [16] an, lösen Sie es gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie es aus dem Lampenkörper [2] heraus (siehe Abb. K/2).

- Bringen Sie den beiliegenden Saugnapf **15** an einem neuen LED-Leuchtmittel **16** an und setzen Sie es im Uhrzeigersinn im Lampenkörper **2** ein (siehe Abb. L/ 1).
- Entfernen Sie den Saugnapf **15**.
- Setzen Sie die Silikonplatte **14** und Lampenabdeckung **1** auf den Lampenkörper **2** und drehen Sie diesen fest (siehe Abb. L/ 2 + M).
- Setzen Sie die Sicherung ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten ein (siehe Abb. N).

● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Setzen Sie die Sicherung für diesen Stromkreis wieder ein oder schalten Sie den Stromkreisunterbrecher im Sicherungskasten ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

CE IP43

List of pictograms used	Page 17
Introduction	Page 17
Intended use	Page 17
Parts description	Page 17
Technical data.....	Page 18
Scope of delivery	Page 18
General safety instructions	Page 18
Before installation	Page 20
Installation	Page 21
Replacing a LED bulb	Page 23
Cleaning and care	Page 23
Disposal	Page 24
Warranty	Page 24

List of pictograms used



Rain-proof (IP43)



Volt (alternating current)

LED outdoor wall light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for outdoor use. This product is only intended for private use and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

● Parts description

- | | | | |
|---|--------------------|----|-----------------------|
| 1 | Lamp cover | 7 | Seal ring |
| 2 | Lamp body | 8 | Wall plug |
| 3 | Fixing screw | 9 | Mounting screw |
| 4 | Silicone washer | 10 | Silicone ring |
| 5 | Connection housing | 11 | Mains connection lead |
| 6 | Membrane | 12 | Terminal block |

13 Twilight sensor

14 Silicone plate

15 Suction cup

16 LED bulb

● Technical data

Operating voltage: 230V~ 50Hz

LED bulb: 230V, GU10, 5W

Rated power max: 2 x 5W

Protection class: I

Degree of protection: IP43 (Rain-proof)

TÜV SÜD / GS certified.

● Scope of delivery

1 LED outdoor wall light

2 Wall plugs (Ø 6 mm)

2 Mounting screws

2 Silicone rings

1 Suction cup

2 LED bulbs

1 Assembly instructions

and safety notes



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN! Never leave children un-


tended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children



frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- **DANGER OF SUFFOCATION!** Children could swallow and choke on small included parts (e.g. screws). Keep children away from the work area during assembly.



Danger to life by electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230 V~ 50 Hz). Otherwise do not install the product.
-  **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 1.0m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.
- Only use 230 V~ LED bulbs with a GU10 base and a maximum output of 5 W.

-  Please note the LED bulb is not dimmable.
- **DANGER OF INJURY!** Check any LED bulb for damage immediately after unpacking. Do not fit a defective LED bulb into the product.
-  **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!** Ensure the product has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. LED bulbs develop a great deal of heat.
- Replace a defective bulb immediately. Before replacing the LED bulb always switch off the electricity supply of the product.
- Allow the product to cool for at least 15 minutes before replacing a defective LED bulb.
- The product continues to draw a small amount of power even if the product is off as long as product is connected to supply mains. To switch the device off completely, the mains switch should be switched off.
- Never use your product if you discover that it is damaged in any way.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches. It is not suitable for these purposes.

● Before installation

Note: Remove all packaging materials from the product.
Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.


- Before installation ensure that the circuit, to which the product will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position) (see fig. A).
- Use the voltage tester to verify the de-energised status.
- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface. If necessary, seek expert advice.

● Installation

Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Make sure that the product illuminates the desired area (a height of 1.8–2.5 m is ideal).
- Make sure the twilight sensor **13** (see fig. I) is not illuminated at night by street lighting or garden light. This can influence its functioning.
- Remove the fixing screws **3** and silicone washers **4** visible on the lamp body **2** and open the connection housing **5**. Then take out the terminal block **12** from the connection housing **5** for easy installation (see fig. B).
- Use the holes in the connection housing **5**, which are intended for the mounting screws **9**, to mark the drill holes (see fig. C).

- Now drill the fixing holes (Dia. approx. 6 mm, depth approx. 40 mm). Ensure that you do not damage the electrical supply line.
- Now place the wall plugs **8** into the drill holes (see fig. D).
- Slide the mains connection lead **11** through the cable entry with the membrane **6**.
- Fasten the connection housing **5** with supplied silicone rings **10** and mounting screws **9** (see fig. E).
- Connect the connection cable of the product to the mains connection lead **11** by means of the terminal block **12** (see fig. F / 1).
- Also ensure that the colour connection of the wires is correct when connecting (L = black or brown, N = blue or white).
- Now connect the earth wire (green-yellow) to the marked earth terminal  shown on terminal block **12** (see fig. F / 1).
- Ensure the seal ring **7** is remained on the connection housing **5** before attach the lamp body **2**. Now carefully place the terminal block **12** back into connection housing **5**, and attach the lamp body **2** over the connection housing **5** (see fig. F / 2), attach the silicone washers **4** and secure with two fixing screws **3** (see fig. F / 3 +G).

Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on (see fig. H). Your product is now ready to use.

● Replacing a LED bulb

⚠ **CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- To replace the LED bulb [16], first of all disconnect the product from the mains circuit. To do this, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 setting) (see fig. J).
- Allow the product to cool completely.
- Remove the screws from lamp cover [1] (see fig. K/ 1), and take out the lamp cover [1] and silicone plate [14] from the lamp body [2].
- Attach the supplied suction cup [15] on a defective LED bulb [16], loosen it in anticlockwise and take it out of the lamp body [2] (see fig. K/ 2).
- Attach the supplied suction cup [15] on a new LED bulb [16], place it into the lamp body [2] and tighten it in clockwise (see fig. L/ 1).
- Remove the suction cup [15].
- Place the silicon plate [14] and lamp cover [1] over the lamp body [2] and screw tight (see fig. L/ 2 + fig. M).
- Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on (see fig. N).

● Cleaning and care

- Before cleaning, remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.
- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.
- Re-install the fuse for this circuit or switch on at the circuit breaker in the fuse box.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the

retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

CE IP43

Légende des pictogrammes Page 27

Introduction Page 27

Utilisation conforme Page 27

Descriptif des pièces Page 27

Caractéristiques techniques Page 28

Contenu de la livraison Page 28

**Instructions générales
de sécurité** Page 28

Avant le montage Page 30

Montage Page 31

Remplacement des ampoules Page 33

Nettoyage et entretien Page 33

Mise au rebut Page 34

Garantie Page 35

Légende des pictogrammes



Protection contre l'eau de pluie (IP43)



Volt (courant alternatif)

Applique murale LED d'extérieur

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour être utilisé en plein air. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|----------------------|----|------------------------|
| 1 | Couvercle de lampe | 7 | Bague d'étanchéité |
| 2 | Corps de lampe | 8 | Cheville |
| 3 | Vis de fixation | 9 | Vis de fixation |
| 4 | Anneau en silicone | 10 | Anneau en silicone |
| 5 | Boîtier de connexion | 11 | Câble d'alimentation |
| 6 | Membrane | 12 | Domino de raccordement |

13 Capteur crépusculaire

14 Plaque en silicone

15 Ventouse

16 Ampoule LED

● Caractéristiques techniques

Tension de service : 230 V~ 50 Hz

Ampoules LED : 230 V, GU10, 5 W

Puissance nominale max. : 2 x 5 W

Classe de protection : I

Indice de protection : IP43 (protection contre l'eau de pluie)

Certifié TÜV SÜD/GS.

● Contenu de la livraison

1 applique murale LED
d'extérieur

2 chevilles (Ø 6 mm)

2 vis de fixation

2 anneaux en silicone

1 ventouse

2 ampoules LED

1 notice de montage et
d'utilisation



Instructions générales de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

■



DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les

enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les enfants peuvent ingérer les éléments de petite taille fournis (par ex. les vis) et s'étouffer avec. Toujours tenir les enfants à l'écart de la zone de travail lors du montage.





Danger de mort par électrocution

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. Ne jamais utiliser le produit si vous détectez le moindre endommagement.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise du produit (230V~ 50 Hz). Si ce n'est pas le cas, ne pas monter le produit.



- **RISQUE D'INCENDIE !** Le produit doit être monté à une distance d'au moins 1,0 m des objets éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Utilisez uniquement des ampoules LED de 230V~ avec un culot GU10 et une puissance maximale de 5W.

-  L'intensité de l'ampoule LED ne peut pas être variée.
- **RISQUE DE BLESSURES !** Vérifiez l'état de chaque ampoule LED immédiatement après le déballage. Ne pas utiliser le produit avec une ampoule LED défectueuse.
-  **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !** Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que le produit est éteint et suffisamment froid avant de le manipuler. Les ampoules LED produisent une forte chaleur.
- Remplacez immédiatement toute ampoule LED défectueuse par une neuve. Avant de remplacer l'ampoule, débranchez l'alimentation électrique du produit.
- Avant de remplacer une ampoule LED défectueuse, laissez le produit refroidir au moins 15 minutes.
- Le produit continue de consommer un faible taux de courant lorsqu'il est éteint mais qu'il reste branché au secteur. Afin d'éteindre complètement le produit, débranchez-le de l'alimentation principale.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- N'utilisez pas ce produit pour des variateurs ni des commutateurs électroniques. Il n'est pas adapté à cet usage.

● Avant le montage

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Important : L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet. Cette personne doit connaître les caractéristiques du produit et des conditions de raccordement.

- Avant l'installation, assurez-vous que le câble sur lequel le produit doit être branché n'est pas sous tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0) (voir ill. A).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.
- Le matériel de montage fourni est adapté aux ouvrages de maçonnerie usuelle et solide. Vérifiez également que le matériel de fixation convient bien au support de montage que vous avez choisi. Le cas échéant, renseignez-vous auprès d'un professionnel.

● Montage

Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Consultez le mode d'emploi de votre perceuse, et respectez toutes les consignes de sécurité. Il existe autrement un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Choisir l'emplacement de montage en fonction des critères suivants :

- Assurez-vous que le produit éclaire la zone prévue (une hauteur de 1,8–2,5 m est idéale).
- Veillez à ce que le capteur crépusculaire [13] (voir Fig. I) ne soit pas éclairé la nuit par des éclairages de rue ou de jardin. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.
- Retirez les vis [3] et anneaux en silicone [4] apparents sur le corps de lampe [2] et ouvrez le boîtier de connexion [5]. Pour un montage simple, retirez ensuite le domino de raccordement [12] du boîtier de connexion [5] (voir Fig. B).

- Utilisez les trous prévus dans le boîtier de connexion **5** pour les vis de fixation **9** afin de marquer les trous de perçage (voir Fig. C).
- Percez à présent les trous de fixation (\varnothing env. 6 mm, profondeur env. 40 mm). Veillez à ne pas endommager les câbles électriques dans le mur.
- Enfoncez à présent les chevilles **8** dans les trous de perçage (voir Fig. D).
- Faites glisser le câble d'alimentation **11** avec la membrane **6** à travers le canal de câble.
- Fixez le boîtier de connexion **5** à l'aide des anneaux en silicone **10** et des vis de fixation **9** fournis (voir Fig. E).
- Connectez le câble de raccordement du produit au câble secteur **11** au moyen du domino de raccordement **12** (voir Fig. F / 1).
- Soyez également attentif aux couleurs des fils raccordés ensemble (L = noir ou marron, N = bleu ou blanc).
- Connectez à présent le fil de terre (vert-jaune) à la borne de terre \oplus indiquée sur le domino de raccordement **12** (voir Fig. F / 1).
- Veillez à ce que la bague d'étanchéité **7** reste sur le boîtier de connexion **5** avant de mettre le corps de lampe **2** en place. Remettez à présent avec précaution le domino de raccordement **12** dans le boîtier de connexion **5** et placez le corps de lampe **2** sur le boîtier de connexion **5** (voir Fig. F / 2). Remplacez les anneaux en silicone **4** et serrez les deux vis de fixation **3** (voir Fig. F / 3 + G).

Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur (voir Fig. H). Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● Remplacement des ampoules

⚠ **ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Afin de remplacer l'ampoule LED [16], débranchez tout d'abord le produit du courant secteur. Pour ce faire, retirez le fusible ou mettez le commutateur du fusible dans le disjoncteur en position «0» (voir Fig. J).
- Laissez le produit complètement refroidir.
- Retirez les vis du couvercle de lampe [1] (voir Fig. K/1) et extrayez le couvercle de lampe [1] et la plaque en silicone [14] hors du corps de lampe [2].
- Placez la ventouse [15] fournie sur l'ampoule LED [16] défectueuse, dévissez-la dans le sens anti-horaire et extrayez-la du corps de lampe [2] (voir Fig. K/2).
- Placez la ventouse [15] fournie sur une ampoule LED [16] neuve et vissez-la dans le sens horaire dans le corps de lampe [2] (voir Fig. L/1).
- Retirez la ventouse [15].
- Positionnez la plaque en silicone [14] et le couvercle de lampe [1] sur le corps de lampe [2] et fixez-le en le tournant (voir Fig. L/2 + M).
- Mettez le fusible en place ou mettez en route le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (voir Fig. N).

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit, en particulier la cellule solaire, à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.

- Remettez le fusible de ce circuit électrique en place, ou remettez en route le coupe-circuit dans le boîtier à fusibles.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

CE IP43

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 37
Inleiding	Pagina 37
Correct gebruik	Pagina 37
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 37
Technische gegevens	Pagina 38
Omvang van de levering.....	Pagina 38
Algemene veiligheidsinstructies ...	Pagina 38
Voor de montage	Pagina 41
Montage	Pagina 41
Verlichtingsmiddel vervangen	Pagina 43
Reiniging en onderhoud	Pagina 44
Afvoer	Pagina 44
Garantie	Pagina 45

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Spatdicht (IP43)



Volt (wisselstroom)

LED-buitenmuurlamp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Dit product is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële of andere toepassingen.

● Beschrijving van de onderdelen

- | | | | |
|---|----------------|----|---------------------|
| 1 | Lampafdekking | 6 | Membraan |
| 2 | Lampbehuizing | 7 | Afdichtring |
| 3 | Fixeerschroef | 8 | Plug |
| 4 | Siliconen ring | 9 | Bevestigingsschroef |
| 5 | Aansluitdoos | 10 | Siliconen ring |

- 11 Stroomkabel
- 12 Kroonsteentje
- 13 Schemersensor

- 14 Pakking
- 15 Zuignap
- 16 Led-lamp

● Technische gegevens

Voedingsspanning: 230V~ 50Hz
Led-verlichtingsmiddel: 230V, GU10, 5W
Nominaal vermogen max: 2 x 5W
Bescherminingsklasse: I
Bescherminingsgraad: IP43 (spatdicht)
TÜV SÜD / GS-gecertificeerd.

● Omvang van de levering

1 LED-buitenmuurlamp	1 zuignap
2 pluggen (Ø 6 mm)	2 led-verlichtingsmiddelen
2 bevestigingsschroeven	1 montage- en bedieningshandleiding
2 siliconen ringen	



Algemene veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VERTROUWD! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!



LEVENSGEVAAR EN KANS OP ON-GEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen

onderschatten de gevaren vaak. Houd het product altijd buiten bereik van kinderen.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Kinderen kunnen meegeleverde kleine onderdelen (bijv. schroeven) inslikken en hierin stikken. Houd kinderen tijdens de montage bij het werkbereik vandaan.



Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het aan de stroom aansluit. Gebruik het product nooit wanneer u een beschadiging heeft geconstateerd.
- Controleer voor de montage, of de ter beschikking staande spanning overeen komt met de benodigde bedrijfsspanning van het product (230V~ 50Hz). Monteer het product niet, als dit niet het geval is.
- **BRANDGEVAAR!** Monteer het product op een afstand van minimaal 1,0m van verlichte materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.



- Gebruik alleen 230V~ led-verlichtingsmiddelen met een GU10-fitting en een maximaal vermogen van 5 Watt.
-  Het led-verlichtingsmiddel kan niet worden gedimd.
- **GEVAAR VOOR LETSEL!** Controleer direct na het uitpakken elk led-verlichtingsmiddel op beschadigingen. Gebruik het product niet met een defect led-verlichtingsmiddel.
-  **VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!** Zorg ervoor dat het product uitgeschakeld en afgekoeld is, voordat u het aanraakt, om brandwonden te vermijden. Led-verlichtingsmiddelen ontwikkelen een grote hitte.
- Vervang defecte led-verlichtingsmiddelen direct door nieuwe. Schakel voor het vervangen van de verlichtingsmiddelen altijd de stroomtoevoer naar het product uit.
- Laat het product voor het vervangen van een defect led-verlichtingsmiddel minstens 15 minuten afkoelen.
- Het product verbruikt ook nog een geringe hoeveelheid stroom als het product is uitgeschakeld, maar nog met het elektriciteitsnet verbonden is. Om het product volledig uit te schakelen, schakelt u de stroomvoorziening uit.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- Gebruik dit product niet met dimmers en elektronische schakelaars. Daar is het niet voor geschikt.

● Voor de montage

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Belangrijk: laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van het product en de voorschriften voor de aansluiting.


- Controleer voor de installatie of op de leiding waarop het product wordt aangesloten geen spanning staat. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de zekeringskast uit (0-stand) (zie afb. A).
- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een spanningzoeker.
- Het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor normaal stevig muurwerk. Informeer u ook over welk montagemateriaal voor de door u gekozen montageondergrond geschikt is. Informeer u indien nodig hierover bij een specialist.

● Montage

Controleer dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot als u in de wand boort. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw boormachine en neem alle veiligheidsinstructies in acht. Anders bestaat er kans op (dodelijke) verwondingen als gevolg van een elektrische schok.

Let bij de keuze van de montageplek op de volgende dingen:

- Zorg ervoor dat het product het gewenste bereik verlicht (ideaal is een hoogte van 1,8–2,5 m).

- Zorg ervoor dat de schemersensor **13** (zie afb. I) ,s nachts niet door straat- of tuinverlichting wordt beschenen. Dit kan de werking beïnvloeden.
- Draai de op de lampbehuizing **2** zichtbare fixeerschroeven **3** inclusief siliconen ringen **4** los en open de aansluitdoos **5**. Haal vervolgens het kroonsteentje **12** voor een eenvoudige montage uit de aansluitdoos **5** (zie afb. B).
- Gebruik de voor de bevestigingsschroeven **9** bestemde gaten in de aansluitdoos **5** om de boorgaten te markeren (zie afb. C).
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten (\varnothing ca. 6 mm, diepte ca. 40 mm). Beschadig hierbij geen stroomkabels in de wand.
- Plaats vervolgens de pluggen **8** in de boorgaten (zie afb. D).
- Schuif de stroomkabel **11** met het membraan **6** door het kabelkanaal.
- Bevestig de aansluitdoos **5** met de meegeleverde siliconen ringen **10** en bevestigingsschroeven **9** (zie afb. E).
- Verbind de verbindingkabel van het product met behulp van het kroonsteentje **12** met de stroomkabel **11** (zie afb. F / 1).
- Let ook op de juiste kleuren van de aangesloten draden (L = zwart of bruin, N = blauw of wit).
- Sluit vervolgens de aardedraad (groen-geel) aan op de massaklem  die op het kroonsteentje **12** wordt aangegeven (zie afb. F / 1).
- Let erop dat de afdichtring **7** op de aansluitdoos **5** zit voordat u de lampbehuizing **2** aanbrengt. Plaats vervolgens voorzichtig het kroonsteentje **12** weer terug in de aansluitdoos **5** en breng de lampbehuizing **2**

aan op de aansluitdoos **5** (zie afb. F/2). Plaats de siliconen ringen **4** weer terug en bevestig de beide fixeerschroeven **3** (zie afb. F/3 + G).

Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat weer in (zie afb. H). Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Verlichtingsmiddel vervangen

LET OP! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- Om het led-verlichtingsmiddel **16** te vervangen, dient u het product eerst van het stroomnet los te koppelen. Verwijder hiervoor de zekering of zet de schakelaar van de zekering in de ,0'-stand (zie afb. J).
- Laat het product volledig afkoelen.
- Verwijder de schroeven van de lampafdekking **1** (zie afb. K/1) en haal de lampafdekking **1** en pakking **14** van de lampbehuizing **2** af.
- Breng de meegeleverde zuignap **15** aan op het defecte led-verlichtingsmiddel **16**, draai het tegen de klok in los en haal het uit de lampbehuizing **2** (zie afb. K/2).
- Breng de meegeleverde zuignap **15** aan op een nieuw led-verlichtingsmiddel **16** en draai het met de klok mee in de lampbehuizing **2** (zie afb. L/1).
- Verwijder de zuignap **15**.
- Plaats de pakking **14** en lampafdekking **1** op de lampbehuizing **2** en zet deze vast (zie afb. L/2 + M).
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de zekeringkast in (zie afb. N).

● Reiniging en onderhoud

- Verwijder voor de reiniging de zekering of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast uit.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Reinig het product met een pluisvrije, licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Plaats de zekering voor dit stroomcircuit weer terug of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast weer aan.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen)

of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

CE IP43

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 48
Wstęp	Strona 48
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 48
Opis części	Strona 48
Dane techniczne	Strona 49
Zawartość.....	Strona 49
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 49
Przed montażem	Strona 52
Montaż	Strona 52
Wymiana żarówki	Strona 54
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 55
Utylizacja	Strona 55
Gwarancja	Strona 56

Legenda zastosowanych piktogramów



Nie przepuszcza deszczu (IP43)



Wolt (prąd przemienny)

Lampa zewnętrzna LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do używania na zewnątrz. Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego lub innych zastosowań.

● Opis części

1 Osłona lampy

2 Korpus lampy

3 Śruba mocująca

4 Pierścień silikonowy

5 Obudowa połączeniowa

6 Membrana

7	Pierścień uszczelniający	12	Złączka zaciskowa
8	Kołki	13	Czujnik zmierzchu
9	Śruba mocująca	14	Płytko silikonowa
10	Pierścień silikonowy	15	Przysawka
11	Przewód sieciowy	16	Żarówka LED

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	230V~ 50Hz
Żarówka LED:	230V, GU10, 5W
Moc znamionowa maks.:	2 x 5 W
Klasa ochrony:	I
Stopień ochrony:	IP43 (nie przepuszcza deszczu)

z certyfikatem TÜV SÜD / GS.

● Zawartość

1 lampa zewnętrzna LED	1 przysawka
2 kołki (Ø 6 mm)	2 żarówki LED
2 śruby mocujące	1 instrukcja montażu
2 pierścienie silikonowe	i obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem

spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!** Dzieci mogą połknąć załączone małe elementy (np. śruby) i zadławić się. Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci.



Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym

- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony. Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (230 V~ 50 Hz). W przeciwnym razie nie należy montować produktu.



ZAGROŻENIE POŻAROWE! Produkt należy zamontować w odległości co najmniej 1,0m od oświetlanych przez nią materiałów.

Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.

- Należy stosować jedynie żarówki LED 230 V~ z cokołem GU10 i maksymalnej mocy 5 W.

- Żarówki LED nie można ściemniać.



- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Od razu po rozpakowaniu sprawdzić każdą żarówkę LED pod kątem uszkodzeń. Nie uruchamiać produktu z uszkodzoną żarówką LED.



- **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!** Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem produktu, że jest on wyłączony i ochłodzony. Żarówki LED wydzielają dużo ciepła.
- Uszkodzone żarówki LED należy natychmiast wymienić na nowe. Przed rozpoczęciem wymiany żarówki wpiętej odłączyć produkt od zasilania.
- Przed wymianą uszkodzonej żarówki należy odczekać co najmniej 15 minut do ostygnięcia produktu.
- Produkt pobiera jeszcze niewielką ilość mocy również wtedy, kiedy jest wprawdzie wyłączony, ale podłączony do źródła zasilania. W celu całkowitego wyłączenia odłączyć główne zasilanie.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Tego produktu nie należy używać z regulatorem jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi. Nie jest do tego przeznaczony.

● Przed montażem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Ważne: Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości produktu i przepisów dotyczących podłączania.

- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0) (patrz rys. A).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.
- Dołączony do zestawu materiał montażowy przeznaczony jest do typowego muru. Należy się również poinformować, jaki materiał montażowy nadaje się do wybranego przez Państwa podłoża do montażu. Ewentualnie należy zasięgnąć informacji o tym u profesjonalisty.

● Montaż

Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Podczas wyboru miejsca montażu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:

- Upewnić się, że produkt będzie oświetlał żądany obszar (idealna jest wysokość wynosząca 1,8–2,5 m).
- Uważać na to, aby na czujnik zmierzchu [13] (patrz rys. I), w nocy nie padało światło uliczne lub ogrodowe. Może to niekorzystnie wpływać na jego działanie.
- Poluzować widoczne na korpusie lampy [2] śruby mocujące [3] i pierścienie silikonowe [4], otworzyć obudowę przyłączeniową [5]. Złączkę zaciskową [12] dla łatwiejszego montażu wyjąć z obudowy przyłączeniowej [5] (patrz rys. B).
- Użyć otworów w obudowie przyłączeniowej [9] przewidzianych na śruby mocujące [5], aby zaznaczyć otwory do wywiercenia (patrz rys. C).
- Nawiercić otwory mocujące (\varnothing ok. 6 mm, głębokość ok. 40 mm). Przy tym nie uszkodzić kabli w ścianie.
- Włożyć kołki [8] w nawiercone otwory (patrz rys. D).
- Przeprowadzić kabel sieciowy [11] z membraną [6] przez kanał kablowy.
- Przymocować obudowę przyłączeniową [5] przy pomocy dołączonych pierścieni silikonowych [10] i śrub mocujących [9] (patrz rys. E).
- Połączyć kabel produktu za pomocą złączki zaciskowej [12] z kablem sieciowym [11] (patrz rys. F / 1).
- Należy zwrócić uwagę na kolorowe łączenie podłączonych przewodów (przewód przewodzący prąd, L = czarny lub brązowy, N = niebieski lub biały).
- Połączyć przewód uziemiający (zielony-żółty) z zaciskiem uziemiającym \oplus , który pokazany jest na złączce zaciskowej [12] (patrz rys. F / 1).

- Uważać na to, aby pierścień uszczelniający [7] pozostał na obudowie przyłączeniowej [5], zanim nałoży się korpus lampy [2]. Ostrożnie włożyć złącze zaciskowe [12] ponownie w obudowę przyłączeniową [5] a korpus lampy [2] nałożyć na obudowę przyłączeniową [5] (patrz rys. F/2). Ponownie nałożyć pierścienie silikonowe [4] i zamocować je przy użyciu obu śrub mocujących [3] (patrz rys. F/3 + G).

Ponownie włożyć bezpiecznik lub uruchomić wyłącznik nadmiarowoprądowy (patrz rys. H). Produkt jest gotowy do użycia.

● Wymiana żarówki

⚠ **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- Aby wymienić żarówkę LED [16], należy najpierw odłączyć produkt od sieci elektrycznej. W tym celu należy usunąć bezpiecznik lub ustawić przełącznik bezpiecznika na pozycję „0” (patrz rys. J).
- Produkt musi się całkowicie ochłodzić.
- Odkręcić śruby z osłony lampy [1] (patrz rys. K/1) i wyjąć osłonę lampy [1] oraz płytkę silikonową [14] z korpusu lampy [2].
- Dołączoną przyssawkę [15] umieścić na zużytej żarówce LED [16], odkręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć ją z korpusu lampy [2] (patrz rys. K/2).
- Dołączoną przyssawkę [15] umieścić na nowej żarówce LED [16], przykręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w korpusie lampy [2] (patrz rys. L/1).

- Usunąć przysawkę **15**.
- Płytkę silikonową **14** i osłonę lampy **1** umieścić na korpusie lampy **2** i przykręcić go (patrz rys. L/2 + M).
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiaroprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (patrz rys. N).

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia w skrzynce bezpieczników wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny.
- Produktu nie zanurzać nigdy w wodzie ani w innej cieczy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Produkt należy czyścić niestrzępiącą się, lekko wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Ponownie włożyć bezpiecznik dla tego obwodu prądu lub włączyć przerywacz obwodu w skrzynce bezpiecznikowej.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetworników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

CE IP43

Legenda použitých piktogramů	Strana 59
Úvod	Strana 59
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 59
Popis dílů	Strana 59
Technická data	Strana 60
Obsah dodávky	Strana 60
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 60
Před montáží	Strana 62
Montáž	Strana 63
Výměna osvětlovacího prostředku	Strana 64
Čistění a ošetřování	Strana 65
Zlikvidování	Strana 65
Záruka	Strana 66

Legenda použitých piktogramů



Chráněné proti dešti (IP43)



Volt (střídavý proud)

LED venkovní nástěnné svítidlo

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k použití ve venkovním prostoru. Tento výrobek je určen pouze k soukromému použití, není určen k živnostenskému podnikání nebo jinému způsobu použití.

● Popis dílů

- | | | | |
|---|--------------------|----|----------------------------|
| 1 | Kryt svítidla | 9 | Upevňovací šroub |
| 2 | Těleso svítidla | 10 | Silikonový kroužek |
| 3 | Upevňovací šroub | 11 | Síťový kabel |
| 4 | Silikonový kroužek | 12 | Svorkovnice |
| 5 | Připojovací těleso | 13 | Soumrakový senzor |
| 6 | Membrána | 14 | Silikonová deska |
| 7 | Těsnění | 15 | Přísavka |
| 8 | Hmoždinky | 16 | LED osvětlovací prostředek |

● Technická data

Provozní napětí:	230 V~ 50 Hz
LED osvětlovací prostředek:	230V, GU10, 5 W
Maximální jmenovitý výkon:	2 x 5 W
Ochranná třída:	I
Druh ochrany:	IP43 (chráněné proti dešti)
Homologace TÜV SÜD/GS.	


● Obsah dodávky

1 LED venkovní nástěnné svítidlo	1 příslavka
2 hmoždinky (Ø 6 mm)	2 LED osvětlovací prostředky
2 upevňovací šrouby	1 návod k montáži a obsluze
2 silikonové kroužky	



Všeobecná bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY K OBSLUZE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!

-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny


o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Děti mohou malé dodané díly (např. šrouby) spolknout a udusit se. Během montáže držte děti mimo pracoviště.



Nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem


- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek jestli není poškozený. Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený.
- Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s provozním napětím výrobku (230 V~ 50 Hz). Neinstalujte výrobek, jestliže se napětí neshodují.

-  **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Montujte výrobek nejméně 1,0 m od nasvícených materiálů. Nadměrný výkon tepla může vést ke vzniku požáru.

- Používejte jen žárovky LED pro 230 V~, s patičí GU10 a příkonem maximálně 5 W.

-  Žárovku LED nelze tlumit.

- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Bezprostředně po vybalení zkontrolujte všechny žárovky LED, zda nejsou poškozené. Nepoužívejte výrobek s vadnými žárovkami LED.

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ
HORKÝMI POVRCHY!** Před dotykem se ujistěte, že je výrobek vypnutý a vychladlý,

abyste se vyhnuli popálení. Žárovky LED se zahřívají na vysokou teplotu.

- Vadné LED osvětlovací prostředky ihned vyměňte za nové. Před výměnou osvětlovacího prostředku vždy výrobek vypínejte.
- Před výměnou vadného LED osvětlovacího prostředku nechte výrobek nejméně 15 minut vychladnout.
- Vypnutý, ale k síti připojený výrobek, spotřebovává i přesto malé množství proudu. K úplnému vypnutí vypněte hlavní přívod elektrického proudu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Nepoužívejte pro tento výrobek zařízení k tlumení světla ani elektronické spínače. Není k tomu vhodný.

● Před montáží

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi výrobku a s předpisy pro jeho připojení.

- Před instalací zajistěte, aby byl vodič, ke kterému má být výrobek připojen, bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0) (viz obr. A).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.
- Příložený montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Informujte se, jaký montážní materiál je vhodný pro vámi zvolený podklad. Podle potřeby se informujte u odborníka.

● Montáž

Ujistěte se, že při vrtání do stěny nenarazíte na vodiče proudu, plynové nebo vodovodní potrubí. Použijte k tomu návod k obsluze vrtačky a řiďte se všemi bezpečnostními pokyny. V opačném případě hrozí nebezpečí usmrcení nebo úrazu zásahem elektrického proudu.

Při výběru místa k montáži dbejte na následující:

- Zajistěte, aby výrobek požadovaný prostor osvětloval (ideální je výška od 1,8 do 2,5 m).
- Dávejte pozor, aby nebyl soumrakový senzor **13** (viz obr. I) v noci ozařován pouličním nebo zahradním osvětlením. Může tím být ovlivněna účinnost pohybového senzoru.
- Odšroubujte na tělese svítidla **2** viditelné upevňovací šrouby **3** se silikonovými kroužky **4** a otevřete připojovací těleso **5**. Potom vyjměte svorkovnici **12** pro jednodušší montáž z připojovacího tělesa **5** (viz obr. B).
- K označení míst pro vrtání otvorů do zdiva použijte otvory v připojovacím tělese **5** pro upevňovací šrouby **9** (viz obr. C).
- Nyní vyvrtejte otvory (\varnothing cca 6 mm, hloubka cca 40 mm). Nepoškodte přitom elektrická vedení ve stěně.
- Nastrčte do vyvrтанých otvorů hmoždinky **8** (viz obr. D).
- Provlékněte síťový kabel **11** s membránou **6** kabelovým kanálem.
- Přišroubujte připojovací těleso **5** přiloženými upevňovacími šrouby **9** se silikonovými kroužky **10** (viz obr. E).
- Spojte spojovací kabel výrobku pomocí svorkovnice **12** se síťovým kabelem **11** (viz obr. F / 1).

- Dbejte přitom na spojení vodičů se stejnou barvou (L = černý nebo hnědý vodič, N = modrý nebo bílý vodič).
- Nyní spojte vodič uzemnění (zeleno-žlutý) se svorkou uzemnění ⚡, označenou na svorkovnici 12 (viz obr. F/1).
- Před připravením tělesa svítidla 2 dávejte pozor, aby bylo na přípojovacím tělese 5 těsnění 7. Nyní vsad'te opatrně svorkovnici 12 zase do přípojovacího tělesa 5 a připraveně těleso svítidla 2 na přípojovací těleso 5 (viz obr. F/2). Nasad'te opět silikonové kroužky 4 a zašroubujte oba upevňovací šrouby 3 (viz obr. F/3 + G).

Nasad'te opět pojistku nebo zapněte ochranný jistič (viz obr. H). Nyní je výrobek připraven k použití.

● **Výměna osvětlovacího prostředku**

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- K výměně LED osvětlovacího prostředku 16 nejprve odpojte výrobek od elektrické sítě. K tomu odstraňte pojistku nebo přepněte spínač pojistky do polohy „0“ (viz obr. J).
- Nechejte výrobek zcela vychladnout.
- Odšroubujte šrouby z krytu svítidla 1 (viz obr. K/1) a vyjměte kryt svítidla 1 a silikonovou desku 14 z tělesa svítidla 2.
- Přitlačte přiloženou přísavku 15 na vadný LED osvětlovací prostředek 16, vyšroubujte ho otáčením proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte ho z tělesa svítidla 2 (viz obr. K/2).
- Přitlačte přiloženou přísavku 15 na nový LED osvětlovací prostředek 16 a našroubujte ho, otáčením ve směru

- chodu hodinových ručiček, do tělesa svítidla [2] (viz obr. L/1).
- Sejměte přísavku [15].
 - Nasadíte silikonovou desku [14] a kryt svítidla [1] na těleso svítidla [2] a pevně ho utáhněte (viz obr. L/2 + M).
 - Nasadíte pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříňce (viz obr. N).

● Čistění a ošetřování

- Před čišťením vyšroubujte nebo odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříňce.
- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo do jiných tekutin. V opačném případě může dojít k poškození.
- Čistěte výrobek mírně navlhčenou tkaninou, která nepouští vlákna, a jemným čisticím prostředkem.
- Opět instalujte pojistku pro tento elektrický obvod nebo zapněte přerušovač elektrického obvodu v pojistkové skříni.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

CE IP43

Legenda použitých piktogramov	Strana 69
Úvod	Strana 69
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 69
Popis častí	Strana 69
Technické údaje	Strana 70
Obsah dodávky	Strana 70
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 70
Pred montážou	Strana 72
Montáž	Strana 73
Výmena osvetľovacieho prostriedku	Strana 75
Čistenie a údržba	Strana 75
Likvidácia	Strana 76
Záruka	Strana 77

Legenda použitých piktogramov



Odpudzujúce dážď (IP43)



Volt (striedavý prúd)

LED vonkajšie nástenné svietidlo

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na používanie vo vonkajších priestoroch. Tento výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely alebo iné používanie.

● Popis častí

- | | | | |
|---|-----------------------|----|---------------------|
| 1 | Kryt lampy | 6 | Membrána |
| 2 | Telo lampy | 7 | Tesniaci krúžok |
| 3 | Upevňovacia skrutka | 8 | Hmoždinka |
| 4 | Silikónový krúžok | 9 | Upevňovacia skrutka |
| 5 | Pripojovacia schránka | 10 | Silikónový krúžok |

- 11 Sieťový kábel
- 12 Svorka svetidla
- 13 Súmrakový senzor
- 14 Silikónová platňa

- 15 Prísavka
- 16 LED osvetľovací prostriedok

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	230V~ 50 Hz
LED osvetľovací prostriedok:	230V, GU10, 5W
Menovitý výkon max.:	2 x 5W
Trieda ochrany:	I
Stupeň ochrany:	IP43 (Odpudzujúce dážď)
TÜV SÜD / GS certifikované.	

● Obsah dodávky

1 LED vonkajšie nástenné svetidlo	1 prísvavka
2 hmoždinky (Ø 6 mm)	2 LED osvetľovacie prostriedky
2 upevňovacie skrutky	1 návod na montáž a obsluhu
2 silikónové krúžky	



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! PRI PREDANÍ VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM IM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!



NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!


Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje



nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Deti by mohli prehltnúť priložené drobné časti (napr. skrutky) a zadusiť sa nimi. Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti.



Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Pred montážou sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (230 V~ 50 Hz). Výrobok nemontujte, ak nie sú splnené tieto podmienky.
-  **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Výrobok namontujte vo vzdialenosti najmenej 1,0 m od ožarovaných materiálov. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Používajte iba 230 V~ LED osvetľovacie prostriedky s päticou GU10 a maximálnym výkonom 5 W.

- 
 LED osvetľovací prostriedok nie je stmievateľný.
- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Bezprostredne po vybalení prekontrolujte každý LED osvetľovací prostriedok ohľadom prípadných poškodení. Produkt nikdy neprevádzkujte s chybným LED osvetľovacím prostriedkom.
- 
OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY! Zabezpečte, aby bol výrobok vypnutý a vychladnutý skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. LED osvetľovacie prostriedky vytvárajú silné teplo.
- Chybné LED osvetľovacie prostriedky ihneď vymeňte za nové. Pred výmenou osvetľovacieho prostriedku vždy vypnite prúdové napájanie.
- Pred výmenou defektného LED osvetľovacieho prostriedku nechajte produkt minimálne 15 minút vychladnúť.
- Výrobok prijíma určitý nízky výkon i vtedy, keď je síce vypnutý, ale je zapojený do prúdovej siete. Pre úplné vypnutie vypnite hlavný prívod prúdu.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Tento výrobok nepoužívajte pre tlmiče svetla a elektronické spínače. Nie je na to vhodný.

● Pred montážou

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto

musí mať znalosti o vlastnostiach výrobku a predpisoch o pripojení.


- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude výrobok pripojený, bez napätia. Odstráňte preto poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha 0) (pozri obr. A).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou skúšačky napätia.
- Priložený montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Informujte sa i o tom, ktorý montážny materiál je vhodný pre Vami zvolený montážny podklad. Informujte sa o tom u kvalifikovaného odborníka.

● Montáž

Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Prečítajte si návod na obsluhu Vašej vrtačky a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pri výbere miesta montáže dbajte na nasledujúce faktory:

- Zabezpečte, aby produkt osvetľoval požadovanú oblasť (ideálna je výška 1,8–2,5 m).
- Dbajte na to, aby súmrakový senzor [13] (pozri obr. I) v noci nebol ožarovaný pouličným a záhradným osvetlením. Môže to ovplyvňovať spôsob fungovania.
- Uvoľnite upevňovacie skrutky [3] a silikónové krúžky [4] viditeľné na tele lampy [2] a otvorte pripojovaciu schránku [5]. Potom vyberte svorku svietidla [12] pre jednoduchú montáž z pripojovacej schránky [5] (pozri obr. B).

- Použite na to otvory určené pre upevňovacie skrutky [9] v pripojovacej schránke [5], aby ste označili otvory pre vŕtanie (pozri obr. C).
- Teraz vyvŕtajte upevňovacie otvory (\varnothing cca. 6 mm, hĺbka cca. 40 mm). Nepoškodíte pritom elektrické vedenia v stene.
- Do vyvŕtaných otvorov zasuňte hmoždinky [8] (pozri obr. D).
- Preved'te sieťový kábel [11] s membránou [6] cez káblový kanál.
- Pripevnite pripojovaciu schránku [5] pomocou priložených silikónových krúžkov [10] a upevňovacích skrutiek [9] (pozri obr. E).
- Spojte spojovací kábel produktu pomocou svorky svietidla [12] so sieťovým káblom [11] (pozri obr. F / 1).
- Dbajte na farebné prepojenie pripojených vedení (L = čierne alebo hnedé, N = modré alebo biele).
- Teraz spojte uzemňovací vodič (zeleno-žltý) s ukostrovacou svorkou , ktorá je zobrazená na svorke svietidla [12] (pozri obr. F / 1).
- Dbajte na to, aby tesniaci krúžok [7] ostal na pripojovacej schránke [5] predtým, ako pripevníte telo svietidla [2]. Teraz opatrne nasad'te svorku svietidla [12] naspäť do pripojovacej schránky [5] a umiestnite telo lampy [2] na pripojovacej schránke [5] (pozri obr. F / 2). Opäť nasad'te silikónové krúžky [4] a upevnite obe upevňovacie skrutky [3] (pozri obr. F / 3 + G).

Opäť nasad'te poistku alebo zapnite istič vedenia (pozri obr. H). Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Výmena osvetľovacieho prostriedku

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pre výmenu LED osvetľovacieho prostriedku [16] najskôr odpojte produkt z prúdovej siete. Za týmto účelom vyberte poistku alebo preklopte spínač poistky do polohy „0“ (pozri obr. J).
- Nechajte produkt úplne vychladnúť.
- Odstráňte skrutky z krytu lampy [1] (pozri obr. K/1) a vyberte kryt lampy [1] a silikónovú platňu [14] z tela lampy [2].
- Upevnite priloženú prísavku [15] na defektný LED osvetľovací prostriedok [16], uvoľnite ho proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho z tela lampy [2] (pozri obr. K/2).
- Upevnite priloženú prísavku [15] na nový LED osvetľovací prostriedok [16] a nasadíte ho v smere hodinových ručičiek v tele lampy [2] (pozri obr. L/1).
- Odstráňte prísavku [15].
- Nasadíte silikónovú platňu [14] a kryt lampy [1] na telo lampy [2] a pevne ho zatočíte (pozri obr. L/2 + M).
- Opäť nasadíte poistku alebo zapnete istič vedenia v skrinke s poistkami (pozri obr. N).

● Čistenie a údržba

- Pred čistením odstráňte poistku v poistkovej skrinke alebo vypnite istič vedenia.
- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť.

- Produkt čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, a jemným čistiacim prostriedkom.
- Opäť nasadíte poistku pre tento prúdový obvod alebo zapnete prerušovač prúdového obvodu v skrinke s poistkami.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

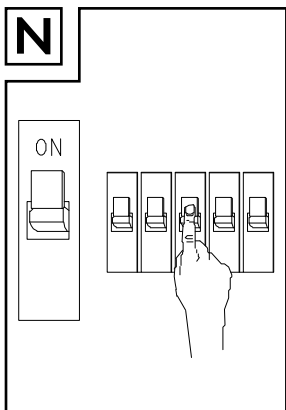
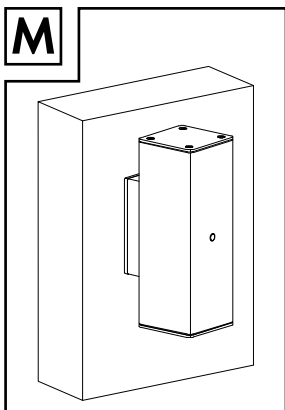
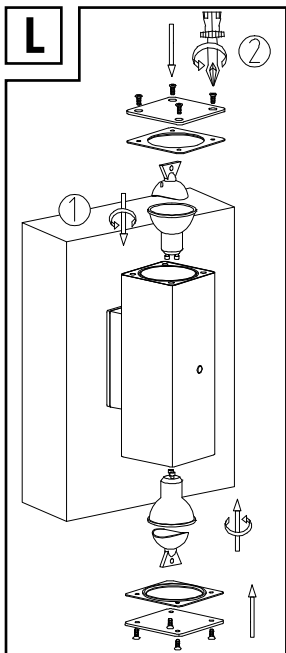
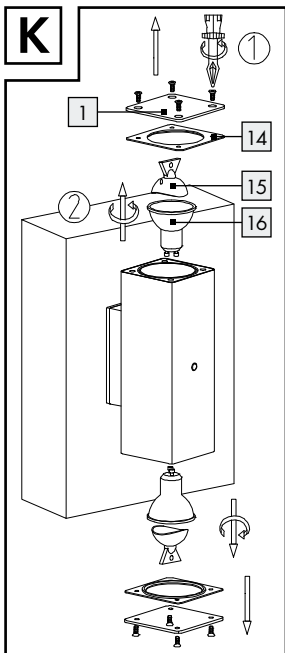
Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

CE IP43



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05047B
Version: 04/2019

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informácií: 04/2019
Ident.-No.: HG05047B042019-8



IAN 316918

